



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Berufsmaturitätszeugnis
Certificat de maturité professionnelle
Attestato di maturità professionale
Attestat da maturitad professiunala

Name
Nom
Cognome
Num

Buff

Vorname
Prénom
Nome
Prenum

Kathrin

geboren am
Date de naissance
nato/a il
Data da nasch

Bürgerort (CH)/Staatsangehörigkeit
Lieu d'origine (CH)/nationalité
Luogo di origine (CH)/nazionalità
Lieu da burgais (CH)/nazionalità

Spelcher

Der Inhaber/die Inhaberin dieses Zeugnisses hat in seinem/ihrer Beruf das eidgenössische Fähigkeitszeugnis erworben und die vorgeschriebenen Prüfungen zur Erlangung der Berufsmaturität bestanden.

Das eidgenössische Berufsmaturitätszeugnis berechtigt zur prüfungsfreien Zulassung zum Fachhochschulstudium auf der Bachelorstufe.

Le/la titulaire du présent certificat a acquis le certificat fédéral de capacité dans sa profession. En outre, il/elle a passé avec succès l'examen final de maturité professionnelle.

Le certificat de maturité professionnelle permet d'accéder sans examen aux études bachelor dans une haute école spécialisée.

Il/la titolare del presente certificato ha ottenuto l'attestato federale di capacità nella sua professione; inoltre ha superato l'esame finale di maturità professionale.

L'attestato federale di maturità professionale conferisce il diritto di ammissione senza esami a una scuola universitaria professionale a livello di bachelor.

La titulara/il titular da quest attestat é s'acquistada/s'acquistà l'attestat federal da qualificaziun en sia professiun. Plinavant ha ella/el fatg cun success ils examens ch'èn prescrits per cuntanscher la maturitad professiunala.

L'attestat federal da maturitad professiunala dat il dretg da passar senza ulteriurs examens ad in studi d'ina scola auta professiunala sin il nivel da bachelor.

Berufsmaturitätsschule
Ecole de maturité professionnelle
Scuola per la maturità professionale
Scola da maturitad professiunala

Gewerbliches Berufs- und
Weiterbildungszentrum

Ort und Datum
Lieu et date
Luogo e data
Lieu e data

St. Gallen, 01.07.2013

Für die kantonale Behörde
Pour l'autorité cantonale
Per l'autorità cantonale
Per l'autorità chantunala



Kanton St. Gallen
Bildungsdepartement

Stefan Kölliker, Regierungsrat